

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 748/2008**

**2008 m. liepos 30 d.**

**dėl leidimo pradėti naudoti ir administruoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kuriai taikomas KN kodas 0206 29 91, importo tarifinę kvotą**

**(Nauja redakcija)**

(OL L 202, 2008 7 31, p. 28)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <b><u>M1</u></b> Komisijos reglamentas (EB) Nr. 539/2009 2009 m. birželio 18 d.	L 160	3	2009 6 23



## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 748/2008

2008 m. liepos 30 d.

dėl leidimo pradėti naudoti ir administruoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kuriai taikomas KN kodas 0206 29 91, importo tarifinę kvotą

(Nauja redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, pateiktų CXL sąraše, parengtame užbaigus derybas dėl GATT XXIV.6 straipsnio <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 1 dalį, kadangi:

- (1) 1997 m. birželio 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 996/97 dėl sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kuriai taikomas KN kodas 0206 29 91, importo tarifinės kvotos atidarymo ir administravimo <sup>(2)</sup> buvo keletą kartų iš esmės keičiamas <sup>(3)</sup>. Kadangi jis turi būti keičiamas dar kartą, siekiant aiškumo reikėtų išdėstyti nauja redakcija.
- (2) Vadovaudamasi CXL sąrašu, Bendrija leidžia pradėti naudoti 1 500 tonų sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kuriai taikomas KN kodas 0206 29 91, metinę tarifinę kvotą. Ši kvota turėtų būti pradedama naudoti kaip daugiamečių kvota liepos 1 d. prasidedančiais 12 mėnesių laikotarpiais ir turėtų būti nustatytos išsamios jos naudojimo taisyklės.
- (3) Komisijos reglamente (EB) Nr. 376/2008 <sup>(4)</sup> nustatomos išsamios importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisyklės. Komisijos reglamente (EB) Nr. 382/2008 <sup>(5)</sup>, nustatomos išsamios galvijienos importo licencijų priemonių įgyvendinimo taisyklės.
- (4) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(6)</sup>, taikomas importo licencijoms 2007 m. sausio 1 d. prasidedančiais importo tarifinių kvotų galiojimo laikotarpiais.
- (5) Siekiant užtikrinti importuojamos mėsos, kurios kilmės šalis yra Argentina ir kuri importuojama iš Argentinos, veiksmingą administravimą, šiai šaliai taikomas reikalavimas išduoti atitinkamų produktų kilmę garantuojančius autentiškumo sertifikatus. Turi būti tiksliai nurodyti šių sertifikatų forma ir jų naudojimo tvarka.
- (6) Autentiškumo sertifikatus turi išduoti Argentinoje esanti institucija. Ši institucija turi pateikti visas reikiamas garantijas, užtikrinančias, kad atitinkamos priemonės veikia tinkamai.
- (7) Siekiant užtikrinti sušaldytos plonosios diafragmos, kurios kilmės šalis yra Argentina ir kuri importuojama iš Argentinos, veiksmingą importo administravimą, turėtų būti nustatyta, kad tam

<sup>(1)</sup> OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 144, 1997 6 4, p. 6. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 962/2007 (OL L 213, 2007 8 15, p. 6).

<sup>(3)</sup> Žr. VII priedą.

<sup>(4)</sup> OL L 114, 2008 4 26, p. 3. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 514/2008 (OL L 150, 2008 6 10, p. 7).

<sup>(5)</sup> OL L 115, 2008 4 29, p. 10. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 514/2008.

<sup>(6)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 289/2007 (OL L 78, 2007 3 17, p. 17).

**▼B**

- tikrais atvejais importo licencijos turėtų būti išduodamos patikrinus, *inter alia*, autentiškumo sertifikatuose nurodytą informaciją.
- (8) Kitose šalyse kvota turėtų būti valdoma tik išduodant Bendrijos importo licencijas, tam tikrais atvejais taikant galiojančių taisyklių išimtis.
  - (9) Būtų tikslinga numatyti, kad valstybės narės teiktų informaciją apie atitinkamas importuojamas prekes.
  - (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. 1 500 tonų sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kurios klasiifikacinis KN kodas yra 0206 29 91, metinę Bendrijos importo tarifinę kvotą leidžiama naudoti kiekvienais metais nuo liepos 1 d. iki kitų metų birželio 30 d. (toliau – importo tarifinės kvotos laikotarpis).

**▼M1****▼B**

2. *Ad valorem* muito mokestis, kuriuo apmuitinama 1 dalyje nurodyta kvota, yra 4 %.
3. Metinė kvota skiriama taip:
  - a) 700 tonų, kurių kilmės šalis yra Argentina ir kurios yra importuojamos iš Argentinos.

**▼M1**

Šios kvotos eilės numeris – 09.4460;

**▼B**

- b) 800 tonų, kurių kilmės šalys yra trečiosios šalys ir kurios yra importuojamos iš trečiųjų šalių.

**▼M1**

Šios kvotos eilės numeris – 09.4020.

**▼B**

4. Pagal kvotą gali būti importuojama tik visa plonoji diafragma.
5. Šiame reglamente „sušaldyta plonąja diafragma“ laikoma plonoji diafragma, kuri yra sušaldyta ir kurios vidaus temperatūra ją įvežant į Bendrijos teritoriją yra ne didesnė kaip 12 °C.
6. Šio straipsnio 3 dalies a punkte nurodytai importo tvarkai taikomi Reglamentas (EB) Nr. 376/2008, Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 III skyrius ir Reglamentas (EB) Nr. 382/2008, nebent šiame reglamente būtų numatyta kitaip.

Šio straipsnio 3 dalies b punkte nurodytai importo tvarkai taikomos reglamentų (EB) Nr. 376/2008, (EB) Nr. 1301/2006 ir (EB) Nr. 382/2008 nuostatos, nebent šiame reglamente būtų numatyta kitaip.

*2 straipsnis*

1. Paraiškose licencijoms gauti ir pačiose licencijose nurodoma ši informacija:
  - a) 8 skiltyje – kilmės šalis, o šalia 1 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyto importuotino kiekio varnele pažymimas langelis su žodeliu „taip“;
  - b) 20 skiltyje – bent vienas I priede pateiktų įrašų.

**▼B**

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 382/2008 2 straipsnio 1 dalies, importo licencijos galioja iki importo tarifinės kvotos laikotarpio pabaigos.

*3 straipsnis*

1. Argentinos institucijų išduodamą sertifikatą turi sudaryti vienas II priede pateikto pavyzdžio originalas ir mažiausiai viena kopija.

Blanko dydis turi būti maždaug 210 × 297 mm. Vieno kvadratinio metro popieriaus svoris turi būti ne mažesnis kaip 40 gramų.

2. Blankai spausdinami ir pildomi viena iš oficialiųjų Bendrijos kalbų ir, jei pageidaujama, taip pat ir oficialiaja Argentinos kalba.

3. Visuose autentiškumo sertifikatuose nurodomas jų individualus III priede nurodytos išduodančiosios institucijos (toliau – išduodančioji institucija) suteiktas serijos numeris. Kopijose nurodomas tas pats serijos numeris, kaip ir originale.

4. Originalas ir jo kopijos gali būti atspausdintos arba parašytos ranka. Pastaruoju atveju jos turi būti užpildytos juodu rašalu spausdintinėmis raidėmis.

*4 straipsnis*

1. Autentiškumo sertifikatai galioja tik tada, jei jie yra tinkamai, vadovaujantis I priede pateiktomis instrukcijomis, užpildyti ir patvirtinti išduodančiosios institucijos.

2. Autentiškumo sertifikatas laikomas tinkamai patvirtintu, jei jame nurodyta išdavimo data ir vieta, yra išduodančiosios institucijos antspaudas ir jį pasirašyti įgalioto asmens ar įgaliotų asmenų parašas.

Autentiškumo sertifikato originalas ir jo kopijos gali turėti jau išspausdintą antspaudą.

*5 straipsnis*

1. Autentiškumo sertifikatai galioja tris mėnesius nuo išdavimo dienos.

Tačiau sertifikatai negali būti pateikti nacionalinės valdžios institucijai vėliau negu po išdavimo datos einančią birželio 30 d.

2. Vadovaujantis 3, 4 ir 6 straipsniais parengtas autentiškumo sertifikato originalas ir jo kopija pateikiami kompetentingai nacionalinės valdžios institucijai kartu su pirmosios importo licencijos, susijusios su tuo autentiškumo sertifikatu, paraiška.

Autentiškumo sertifikatas gali būti naudojamas išduoti daugiau negu vieną importo licenciją, suteikiančią teisę importuoti bendrą kiekį, neviršijantį sertifikate nurodyto kiekio. Jei pagal vieną sertifikatą išduodama daugiau negu viena licencija, kompetentinga nacionalinės valdžios institucija patvirtina autentiškumo sertifikatą nurodydama paskirtą kiekį.

Kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos gali išduoti importo licencijas tik įsitikinusios, kad visa autentiškumo sertifikate nurodyta informacija atitinka kiekvieną savaitę iš Komisijos gaunamą atitinkamą informaciją. Po to importo licencijos išduodamos iš karto.

3. Neatsižvelgiant į 2 dalies trečią pastraipą, kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos išimties tvarka ir atsižvelgdamos į tinkamai pagrįstą paraišką gali išduoti atitinkamais autentiškumo sertifikatais pagrįstas importo licencijas dar negavusios informacijos iš Komisijos. Tokiais atvejais užstatas, kuriuo užtikrinamos importo licencijos, yra lygus 50 EUR už 100 kg grynojo svorio. Gavusios informaciją apie sertifikatą, valstybės narės pakeičia užstatą į užstatą, lygų 12 EUR už 100 kg grynojo svorio.



*6 straipsnis*

1. Išduodančioji institucija turi:
  - a) būti Argentinos pripažinta tokia esanti;
  - b) išsipareigoti patikrinti autentiškumo sertifikatuose pateiktą informaciją;
  - c) išsipareigoti suteikti Komisijai ir valstybėms narėms, jų prašymu, bet kokią informaciją, leidžiančią įvertinti autentiškumo sertifikatuose pateiktą informaciją.
2. Jei išduodančioji institucija nebepripažįstama arba nevykdo vieno iš jai paskirtų įpareigojimų arba jei paskiriama nauja išduodančioji institucija, Komisija patikslina III priedą.

*7 straipsnis*

Kad būtų galima pasinaudoti 1 straipsnio 3 dalies b punkte nurodyta importo tvarka, pareiškėjas licencijos paraiškoje gali prašyti importuoti daugiausiai 80 tonų.

*8 straipsnis*

1. 7 straipsnyje nurodytos licencijų paraiškos pateikiamos tik per pirmąsias 10 kiekvieno importo tarifinių kvotų laikotarpio dienų.
2. Ne vėliau negu septintos darbo dienos po paraiškų pateikimo laikotarpio pabaigos 16.00 val. Briuselio laiku valstybės narės praneša Komisijai, koks yra visas paraiškose nurodytas kiekis pagal kilmės šalis.
3. Importo licencijos išduodamos nuo septintos ir ne vėliau negu iki šešioliktos darbo dienos po 2 dalyje nurodyto pranešimų laikotarpio pabaigos.

*9 straipsnis*

1. Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės Komisijai:
  - a) ne vėliau kaip spalio 31 d., pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui, praneša produktų kiekį, kuriam praėjusį importo tarifinės kvotos laikotarpį buvo išduotos importo licencijos, taip pat praneša, jei paraiškų negauta;
  - b) ne vėliau kaip spalio 31 d., pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui, praneša produktų kiekį, kuriam praėjusį importo tarifinės kvotos laikotarpį buvo išduotos importo licencijos (taip pat praneša, jei paraiškų negauta), nurodytą nepanaudotose ar iš dalies panaudotose importo licencijose, ir atitinkantį importo licencijų kitoje pusėje nurodytų kiekių ir kiekių, kuriems jos buvo išduotos, skirtumą.
2. Ne vėliau kaip spalio 31 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui valstybės narės Komisijai praneša produktų, kurie ankstesniu importo tarifinės kvotos laikotarpiu buvo faktiškai išleisti į laisvą apyvartą, kiekį.

Tačiau remiantis Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 4 straipsniu nuo 2009 m. liepos 1 d. prasidedančio importo tarifinės kvotos laikotarpio valstybės narės perduoda Komisijai informaciją apie produktų, išleistų į laisvą apyvartą nuo 2009 m. liepos 1 d., kiekį.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytuose pranešimuose kiekiai nurodomi produkto svorio kilogramais ir kiekvienai produkto kategorijai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede.

**▼B**

Pranešimai dėl šio reglamento 1 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytų kiekių pateikiami taip, kaip nurodyta šio reglamento IV, V ir VI prieduose.

*10 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 996/97 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir aiškinamos pagal VIII priede pateiktą atitikmenų lentelę.

*11 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.



## II PRIEDAS

## 2 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos formuluočės

— <i>Bulgarų kalba:</i>	Μεσεςτι χαστι οτ διαφραγματα (Reglament (EO) № 748/2008),
— <i>Ispanų kalba:</i>	Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) n° 748/2008],
— <i>Čekų kalba:</i>	Okruží a bránice (nařizení (ES) č. 748/2008),
— <i>Danų kalba:</i>	Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
— <i>Vokiečių kalba:</i>	Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
— <i>Estų kalba:</i>	Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
— <i>Graikų kalba:</i>	Διάφραγμα [κανονισμός (EK) αριθ. 748/2008],
— <i>Anglų kalba:</i>	Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
— <i>Prancūzų kalba:</i>	Hampe [règlement (CE) n° 748/2008],
— <i>Italų kalba:</i>	Pezzi detti „hampes“ [regolamento (CE) n. 748/2008],
— <i>Latvių kalba:</i>	Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
— <i>Lietuvių kalba:</i>	Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
— <i>Vengrų kalba:</i>	Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
— <i>Maltiečių kalba:</i>	Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
— <i>Olandų kalba:</i>	Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
— <i>Lenkų kalba:</i>	Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
— <i>Portugalų kalba:</i>	Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
— <i>Rumunų kalba:</i>	Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
— <i>Slovakų kalba:</i>	Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
— <i>Slovėnų kalba:</i>	Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
— <i>Suomių kalba:</i>	Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
— <i>Švedų kalba:</i>	Mellangärde (förfordning (EG) nr 748/2008),



## II PRIEDAS

1. Eksportuotojas (pavadinimas ir adresas)	2. Sertifikato Nr.	<b>ORIGINALAS</b>	
4. Gavėjas (pavadinimas ir adresas)	3. Išduodančioji institucija		
6. Transporto priemonės	<b>5. AUTENTIŠKUMO SERTIFIKATAS</b> <b>GALVIJENA</b> Plonoji diafragma		
7. Žymos, numeriai, pakuočių skaičius ir rūšis; prekių aprašymas	8. Bendrasis svoris (kg)	9. Grynasis svoris (kg)	
10. Grynasis svoris (žodžiais)			
<p>11. IŠDUODANČIOSIOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS</p> <p>Patvirtinu, kad šiame sertifikate aprašyta plonoji diafragma atitinka Komisijos reglamento (EB) Nr. 748/2008 1 straipsnio 5 dalyje nurodytus reikalavimus ir 1 straipsnio 3 dalies a punkte nustatytą ribą ir kad jos kilmės šalis yra Argentina.</p> <p>Vieta:</p> <p>Data: .....</p> <p style="text-align: right;">Parašas ir antspaudas (arba atspausdintas spaudas)</p>			

Pildyti spausdinimo mašinėle arba spausdintinėmis raidėmis.



**▼B**

*III PRIEDAS*

**AUTENTIŠKUMO SERTIFIKATUS ĮGALIOTŲ IŠDUOTI ARGENTINOS  
INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**

Secretaría de Agricultura, Ganadería, PESCA y Alimentos (SAGPyA):

išduoda plonosios diafragmos, kurios kilmės šalis yra Argentina, kaip nurodyta  
1 straipsnio 3 dalies a punkte, sertifikatus.

▼ **M1***IV PRIEDAS***Pranešimas apie importo licencijas (išduotas). Reglamentas (EB) Nr. 748/2008**

Valstybė narė .....

Reglamento (EB) Nr. 748/2008 9 straipsnio taikymas

Produktų, kuriems išduotos importo licencijos, kiekis

Nuo ..... Iki .....

Eil. Nr.	Produkto kategorija arba kategorijos <sup>(1)</sup>	Kiekis (produkto svoris kilogramais)
09.4460		

<sup>(1)</sup> Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede nurodyta produkto kategorija arba kategorijos.

▼ **M1***V PRIEDAS***Pranešimas apie importo licencijas (nepanaudotus kiekius). Reglamentas (EB) Nr. 748/2008**

Valstybė narė .....

Reglamento (EB) Nr. 748/2008 9 straipsnio taikymas

Produktų kiekis, kuriam išduotos importo licencijos nepanaudotos

Nuo ..... Iki .....

Eil. Nr.	Produkto kategorija arba kategorijos <sup>(1)</sup>	Nepanaudotas kiekis (produkto svoris kilogramais)
09.4460		

<sup>(1)</sup> Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede nurodyta produkto kategorija arba kategorijos.

▼ M1

## VI PRIEDAS

**Pranešimas apie produktų kiekius, išleistus į laisvą apyvartą. Reglamentas (EB) Nr. 748/2008**

Valstybė narė .....

Reglamento (EB) Nr. 748/2008 9 straipsnio taikymas

Į laisvą apyvartą išleistų produktų kiekis

Nuo ..... Iki ..... (importo tarifinės kvotos laikotarpis).

Eil. Nr.	Produkto kategorija arba kategorijos <sup>(1)</sup>	Į laisvą apyvartą išleistų produktų kiekis (produkto svoris kilogramais)
09.4460		

<sup>(1)</sup> Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede nurodyta produkto kategorija arba kategorijos.



*VII PRIEDAS*

**Panaikinamas reglamentas su vėlesniais pakeitimais**

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 996/97 (OL L 144, 1997 6 4, p. 6).	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2048/97 (OL L 287, 1997 10 21, p. 10).	Tik nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 996/97 1 straipsnį
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 260/98 (OL L 25, 1998 1 31, p. 42).	Tik 6 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1266/98 (OL L 175, 1998 6 19, p. 9).	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 649/2003 (OL L 95, 2003 4 11, p. 13).	Tik 3 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1118/2004 (OL L 217, 2004 6 17, p. 10).	Tik 3 straipsnis
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1965/2006 (OL L 408, 2006 12 30, p. 27).	Tik 3 straipsnis ir III priedas
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 568/2007 (OL L 133, 2007 5 25, p. 15).	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 962/2007 (OL L 213, 2007 8 15, p. 6).	



*VIII PRIEDAS*

**Atitikmenų lentelė**

Reglamentas (EB) Nr. 996/97	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 2 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 3 dalis	2 straipsnio 2 dalis
3–8 straipsniai	3–8 straipsniai
—	9 straipsnis
—	10 straipsnis
12 straipsnis	11 straipsnis
I priedas	II priedas
II priedas	III priedas
III priedas	I priedas
—	IV priedas
—	V priedas
—	VI priedas
—	VII priedas
—	VIII priedas